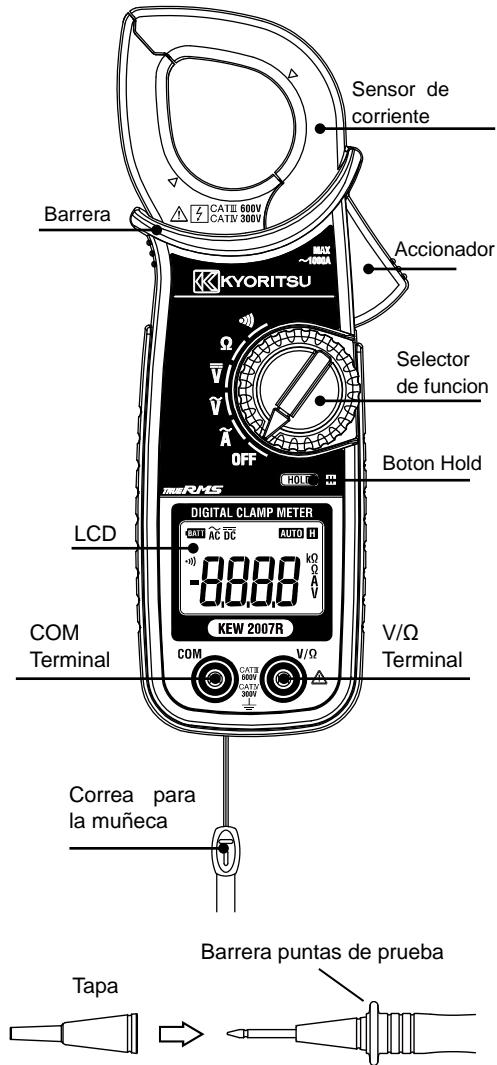


KEW2007R



1. Advertencias de seguridad

Este instrumento ha sido diseñado, fabricado y probado de acuerdo con IEC 61010: Requisitos de seguridad para aparatos de medición electrónicos, y entregado en las mejores condiciones después de pasar la inspección. Este manual de instrucciones contiene advertencias y reglas de seguridad que deben ser observadas por el usuario para garantizar el funcionamiento seguro del instrumento y mantenerlo en condiciones seguras. Por lo tanto, lea estas instrucciones de funcionamiento antes de usar el instrumento.

⚠️ ADVERTENCIA

- Lea y comprenda las instrucciones contenidas en este manual antes de usar el instrumento.
- Mantenga el manual a la mano para permitir una referencia rápida siempre que sea necesario.
- El instrumento sólo se utilizará en sus aplicaciones.
- Comprender y seguir todas las instrucciones de seguridad contenidas en el manual.
- Es esencial que se cumplan las instrucciones anteriores. El incumplimiento de las instrucciones anteriores puede perjudicar la protección proporcionada por el instrumento y los cables de prueba, y puede causar lesiones, daños en el instrumento y / o daños al equipo bajo prueba.

El símbolo ⚠️ indicado en el instrumento significa que el usuario debe consultar las partes relacionadas en el manual para un funcionamiento seguro del instrumento. Es esencial leer las instrucciones dondequiera que aparezca el ⚠️ símbolo en el manual.

⚠️ PELIGRO se reserva para condiciones y acciones que probablemente causen lesiones graves o fatales.

⚠️ ADVERTENCIA se reserva para condiciones y acciones que pueden causar lesiones graves o fatales.

⚠️ PRECAUCIÓN se reserva para condiciones y acciones que pueden causar lesiones o daños en el instrumento.

- Las marcas que se enumeran a continuación se utilizan en este instrumento.

⚠️ El usuario debe consultar el manual.

🛡️ Instrumento con aislamiento doble o reforzado

⚡ Indica que este instrumento puede sujetar conductores desnudos al medir un voltaje correspondiente a la categoría de medición aplicable, que está marcada junto a este símbolo.

~ AC = DC ⚡ Ground (Tierra)

⚡ Este instrumento está sujeto a la Directiva RAEE (2002/96/CE). Póngase en contacto con nuestro distribuidor cerca de usted a su disposición.

Categoría de medición

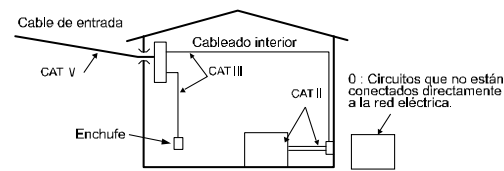
○ Circuitos que no están conectados directamente a la fuente de alimentación de la red.

CAT II Circuitos eléctricos primarios de equipos conectados a una toma de corriente alterna mediante un cable de alimentación.

CAT III Circuitos eléctricos primarios del equipo conectados directamente al panel de distribución, y alimentadores desde el panel de distribución a los enchufes.

CAT IV El circuito desde la caída de servicio hasta la entrada de servicio, y al medidor de potencia y al dispositivo primario de protección contra sobrecorriente (panel de distribución).

Este instrumento está diseñado para CAT IV 300V / CAT III 600V. Los cables de prueba M-7066A con la tapa suministrada están diseñados para CAT IV 600V / CAT III 1000V y sin las tapas son para CAT II 1000V.



⚠️ PELIGRO

- Nunca haga mediciones bajo las circunstancias exceder la categoría de medición diseñada y el voltaje nominal del instrumento y los cables de prueba.
- No intente hacer mediciones en presencia de gases inflamables. De lo contrario, el uso del instrumento puede causar chispas, lo que puede provocar una explosión.
- Nunca intente usar el instrumento si su superficie o su mano está mojada.
- No exceda la entrada máxima permitida de cualquier rango de medición.
- Nunca abra la tapa de la batería durante una medición.
- Para evitar descargas eléctricas al tocar el equipo bajo prueba o sus alrededores, asegúrese de usar equipo de protección aislado.
- Nunca mida la corriente mientras se insertan los cables de prueba en los terminales de entrada.
- Los cables de prueba que se utilizarán para las mediciones de tensión se clasificarán según corresponda para las categorías de medición III o IV de conformidad con IEC 61010-031 y tendrán una tensión nominal de 600 V o superior.
- Barreras en el cuerpo del instrumento y los cables de prueba proporcionan protección para evitar que sus dedos y manos toquen un objeto bajo prueba. Mantenga los dedos y las manos detrás de las barreras durante la medición.

⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca intente realizar mediciones si se encuentran condiciones anormales, como cajas rotas y piezas metálicas expuestas en el instrumento o en los cables de prueba.
- Verificar el funcionamiento adecuado en una fuente conocida antes de su uso o tomar medidas como resultado de la indicación del instrumento.
- Fije firmemente las tapas a los cables de prueba cuando realice mediciones en entornos de prueba CAT III o superiores. Cuando KEW2007R y los cables de prueba se combinan y se usan juntos, se aplica la categoría y el voltaje más bajos a la tierra a los que pertenezca cualquiera de ellos.
- No gire el interruptor de función si el instrumento y los equipos sometidos a prueba están conectados.
- No instale piezas sustitutas ni realice ninguna modificación en el instrumento. Para reparación o recalibración, devuelva el instrumento a su distribuidor local de KYORITSU.

⚠️ PRECAUCION

- El uso de este instrumento se limita a aplicaciones nacionales, comerciales y de la industria ligera. Las fuertes interferencias electromagnéticas o los fuertes campos magnéticos, generados por grandes corrientes, pueden causar un mal funcionamiento del instrumento.
- Conecte los cables de prueba a los terminales con firmeza.
- Este instrumento no está a prueba de agua. Mantener alejado de agua.
- No tire ni gire los cables de la prueba para prevenir el riesgo de daño.
- Apague el instrumento después de su uso. Retire las baterías si el instrumento se va a almacenar y no estará en uso durante un largo período.
- No exponga el instrumento a la luz solar directa, alta temperatura y humedad o caída de rocío.
- Use un paño sumergido en agua o detergente neutro para limpieza del instrumento. No utilice abrasivos ni disolventes.

NOTA

● La pantalla LCD muestra algunos dígitos en los rangos ACV y DCV incluso cuando los cables de prueba están abiertos. Además, la pantalla LCD muestra algunos dígitos en lugar de 0 cuando se cortocircuitan los cables de prueba. Sin embargo, estos fenómenos no afectan los resultados de la medición.

2. Especificación

Temperatura: 23 ± 5°C, Humedad: 45 – 75 %

ACA (rango automático)

Rango	Rango Display	Precisión (onda sinusoidal)*1
600A	0.0, 0.4-629.9A	±1.5 %rdg±4dgt (45-65Hz)
1000A	570-1049A	±2.0 %rdg±4dgt (40-400Hz)

*1 : cuando el conductor medido está en el centro de la mandíbula del gancho. Precisión garantizada: 0.8A -1000A, menos de 1500A Corriente de protección de entrada máxima: AC1200A

ACV (rango automático)

Rango	Rango Display	Precisión (onda sinusoidal)
600V	0.0, 0.6-629.9V	±1.2 %rdg±3dgt (45-65Hz) ±1.5 %rdg±4dgt (40-400Hz)

Precisión garantizada : 1.0V - 600.0V, menos de 900V Voltaje de protección de entrada máxima: AC / DC720V 10 seg

DCV

Rango	Rango Display	Exactitud
600V	0.0±629.9V	±1.2%rdg±3dgt

Precisión garantizada : 0.0V - ± 600.0V Voltaje de protección de entrada: AC / DC720V 10 seg ACV / DCV impedancia de entrada: aprox. 10MΩ

Resistencia / Continuidad (rango automático)

Rango	Rango Display	Exactitud
600Ω	0.0-629.9 Ω	±1.3%rdg±5dgt
6kΩ	0.570-6.299 kΩ	±2.0%rdg±3dgt
Cont.	0.0-629.9 Ω	Buzzer Valor umbral <90Ω

Precisión garantizada : 0.0Ω - 6.000kΩ Voltaje de bucle abierto : 3V o menos Voltaje de protección de entrada: AC / DC600V 10 seg

- Método de medición : ΔModulación Σ
- Indicación de sobrecarga : OL
- Ciclo de medición: 2,5 veces por segundo
- Factor de cresta: menos de 3 (45-65Hz) Agregue ±0.5%rdg±5dgt a las precisiones especificadas anteriormente. (Funciones aplicables : ACA, ACV)
- Normas aplicables : IEC 61010-1/ 61010-2-032/ 61010-2-033 (instrumento) Grado de contaminación 2, Uso en interiores, Altitud hasta 2000m CAT III 600V / CAT IV 300V IEC 61010-031 (Cables de prueba Modelo 7066A) w/ tapas CAT IV 600V / CAT III 1000V sin tapas CAT II 1000V IEC61326 (EMC)
- Estándares ambientales : Cumple con la directiva RoHS de la UE
- Voltaje de resistencia : AC5160Vrms 5sec, entre el sensor de corriente y la carcasa o el circuito y la carcasa
- Clasificación IP : IP40 (IEC60529)

- Resistencia al aislamiento :
>100M Ω /1000V entre la carcasa y el circuito eléctrico
- Rango de temperatura y humedad de funcionamiento :
0 to 40°C 85%RH o menos (sin condensación)
- Rango de temperatura y humedad de almacenamiento :
-20 to 60°C 85%RH o menos (sin condensación)
- Fuente de alimentación : DC3V R03 / LR03 (AAA) x2
- Consumo de corriente : < 4mA
- Duración de la batería (ACA, continua, sin carga, con R03) : aprox. 170 horas
- Dimensión, Peso : 204(L)x81(W)x36(D)mm,
aprox. 220g (incluidas las baterías)

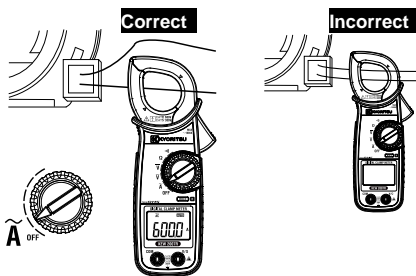
- Accesorios :
Cables de prueba Modelo 7066A 1pza
Batería R03(AAA) 2pzas
Manual de instrucciones 1pza
Estuche de transporte Modelo 9079 1pza

3. Medicion ACA

⚠ PELIGRO

- Desconecte los cables de prueba del instrumento al realizar una prueba.
- No exceda el voltaje nominal (600V) y las clasificaciones de categoría del instrumento.
- Mantenga los dedos y las manos detrás de la barrera durante la medición.

- (1) Establezca el interruptor de función en la posición ACA.
- (2) Presione el gatillo para abrir el sensor de corriente y sujete el conductor (diámetro 33 mm máx.) bajo prueba.



NOTA

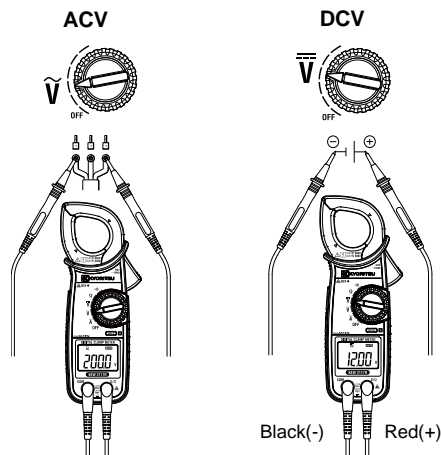
La precisión de la medición está garantizada cuando el objeto medido se coloca en el centro del sensor de corriente.

4. Medición ACV/DCV

⚠ PELIGRO

- Antes de iniciar una medición, asegúrese de que el interruptor de función esté configurado en la posición adecuada.
- No exceda el voltaje nominal (600V) y las clasificaciones de categoría del instrumento.
- Mantenga los dedos y las manos detrás de la barrera durante la medición.

- (1) Establezca el interruptor de función en la posición ACV o DCV.
- (2) Conecte firmemente los cables de prueba a las terminales V/ Ω y COM.



NOTA

Si la conexión se invierte, la pantalla LCD indica la marca " - " (medición DCV).

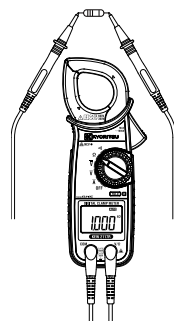
5. Medición de resistencia (continuidad)

⚠ ADVERTENCIA

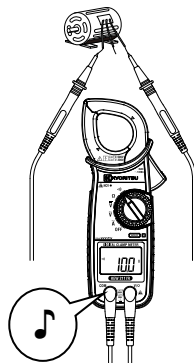
Apague el circuito bajo prueba antes de realizar mediciones con este instrumento.

- (1) Ajuste el interruptor de función a la posición de resistencia o continuidad.
- (2) Conecte firmemente los cables de prueba a los terminales V/ Ω y COM.

Resistance



Continuity



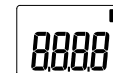
Buzzer Valor umbral 90 Ω .

NOTA

LA pantalla LCD indica "OL" cuando los cables de prueba están abiertos.

6. Otras funciones

- Retención de datos **HOLD**
Presione la tecla HOLD. La pantalla LCD muestra la marca **H** y se llevará a cabo la lectura. Presione la tecla de retención de datos nuevamente para liberar la pantalla.



- Indicación de batería baja
La pantalla LCD muestra la marca **BATT** cuando las baterías caen por debajo del voltaje de funcionamiento normal.

Reemplace las baterías por otras nuevas cuando aparezca esta marca.



- Función de suspensión
Apaga automáticamente el instrumento en unos 10 minutos después de la última operación del interruptor de operación. El timbre emite cinco pitidos un minuto antes de entrar en el modo de suspensión, y también una vez justo antes de entrar en el modo. Para salir del modo de suspensión, gire el interruptor de función o pulse la tecla Hold.

Para desactivar la función de suspensión, pulse la tecla HOLD y encienda el instrumento.



Confirme que la pantalla LCD muestra "POFF" aproximadamente 1 segundo.

7. Reemplazo de la batería

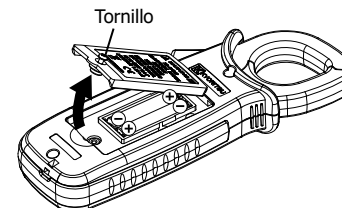
⚠ ADVERTENCIA

- Reemplace las baterías cuando se indique una marca de advertencia de voltaje bajo de batería " **BATT** " en la pantalla LCD. De lo contrario, no se puede realizar una medición precisa.
- Si las baterías están completamente agotadas, la pantalla LCD se queda en blanco sin mostrar la marca " **BATT** ".
- No intente reemplazar las baterías si la superficie del instrumento está mojado.
- Desconecte los cables de prueba del objeto de prueba y apague el instrumento antes de abrir la tapa del compartimento de la batería para reemplazarla.

⚠ PRECAUCION

- No mezcle baterías viejas y nuevas. Marca y tipo de las pilas que vayan a utilizarse deben armonizarse.
- Instale las baterías en la polaridad correcta como se indica en el compartimento de la batería.

- (1) Ajuste el interruptor de función a la posición "OFF"
- (2) Desatornillar y eliminar la batería del compartimento en el instrumento.
- (3) Reemplace las baterías observando la polaridad correcta. Utilice dos pilas AAA nuevas de 1,5 V.
- (4) Instale la tapa del compartimento de la batería y apriete el tornillo



DISTRIBUTOR

Kyoritsu se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o diseños descritos en este manual sin previo aviso y sin obligaciones.

KYORITSU ELECTRICAL INSTRUMENTS WORKS, LTD.
2-5-20, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031 Japan
Phone: +81-3-3723-0131
Fax: +81-3-3723-0152
Factory: Ehime, Japan
www.kew-ltd.co.jp